XXXII : -
2701

2



TANGGA PEMBATJAAN

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Kp 305.900

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL RI.

Tanggal : 21 Juni 2013
No. Induk : 77749/PN-MUSEUM/'13
BIB - ID :
Beli / Hadiah : Ex. Museum

PERPUSTAKAAN NASIONAL

XXXII 27/01

TANGGA PEMBATJAAN

Metode membatja permoelaan dengan bahasa Melajoe. Oentoek moerid[2] sekolah désa Katolik.

DJILID II.

Terkarang oléh:

P. JOS. VAN BERKEL SVD.
SCHOOLOPZIENER MISI DI POELAU FLORES

dan

I. J. PONDAAG
LEIDER NORMAAL-CURSUS NDONA, FLORES

Diberi bergambar oléh:

P. ALB. RUTGES MSC.
PENGADJAR PADA SEMINARI DI TOMOHON

ARNOLDUS-DRUKKERIJ, ENDE / FLORES 1938

KON. BAT. GENOOTSCHAP VAN K. EN W.

KATA PENGANTAR

Seperti dalam kitab jang soedah ditammatkan, adalah tertjétak djoega kartoe hoeroef jang besar. Dahoeloe dari pada membatja dikitab haroeslah moerid-moerid tahoe betoel membatja soekoe-soekoe dikartoe mémang, jang tergantoeng dipapan kartoe (papan hoeroef). Kartoe-kartoe jang tergantoeng dipapan itoe hendaklah tjotjok dengan jang tertjétak dalam Tangga Pembatjaan itoe.

Tiap-tiap vak membatja, 10 menit dahoeloe dipergoenakan oentoek membatja dikartoe hoeroef jang tergantoeng dipapan itoe. „Itoe mendjemoekan moerid-moerid" kata goeroe, „anak-anak lantjar sekali membatjanja." Ja, itoe betoel, apabila dibatja selaloe dari atas kebawah. Tetapi mémang boekan begitoe maksoednja. Kartoe hoeroef jang tergantoeng dipapan itoe hendaklah dibatja: dari atas kebawah, dari kiri kekanan, dari bawah keatas, dari kanan kekiri, dan berlompat kesana kemari. Djikalau diboeat begitoe boekanlah itoe mendjemoekan anak-anak, hanja baliknja jaïtoe menggembirakan anak-anak dan melantjarkan peri membatjanja, sebagaimana maksoed metode ini.

IMPRIMATUR

Ndona, 15 Maart 1938 † *H. Leven SVD.*
Vic. Apost. Insul. Sundae Min.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

d	a
d	i
d	oe
d	e

d	oe	r
d	e	r
d	a	r
d	i	r

d	i	k
d	a	k
d	e	k
d	oe	k

d	e	t
d	i	t
d	oe	t
d	a	t

b	a
b	i
b	oe
b	e

b	oe	r
b	e	r
b	a	r
b	i	r

b	i	k
b	a	k
b	e	k
b	oe	k

b	e	t
b	i	t
b	oe	t
b	a	t

p	a
p	i
p	oe
p	e

p	oe	r
p	e	r
p	a	r
p	i	r

p	i	k
p	a	k
p	e	k
p	oe	k

p	e	t
p	i	t
p	oe	t
p	a	t

r	i	d
r	a	d
r	oe	d
r	e	d

s	i	b
s	a	b
s	oe	b
s	e	b

s	i	p
s	a	p
s	oe	p
s	e	p

da	ba	pa	pah	pak
be	pi	doe	dah	pik
poe	doe	di	poeh	deh
boe	de	poe	pek	boeh

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

das	bar	der	mit	mid	bap
does	boes	poes	rit	rid	kad
doen	boem	poen	dit	did	toep
der	ber	per	pit	pid	bip
dir	bir	pir	sit	sid	lib



ke - lam - boe	lam - poe	doe - doek
poe - toes	be - loem	da - poer
pa - loe	ba - boe	doe - loe
pin - toe	ban - toe	moe - rid
pin - ta	boe - roe	ka - sad

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

pa - dam	boe - loe	da - ri
pa - toet	boe - loeh	di - ri
pas - ti	boe - lan	doe - doek
ka - poer	boen - dar	doe - ri
ka - pak	bi - ar	does - ta
poe - koel	be - si	da - pat
ka - pi - tan	ma - boek	pa - dat
ke - pa - la	te - bal	ma - doe
roem - poen	sa - boen	koe - da
roem - poet	la - ba	soe - di



ka - pi - tan dan ke - pa - la,

na - ma pe - me - rin - tah.

boe - lan ma - ti.

boe - lan tim - boel.

boe - lan soe - soet.

boe - lan sa - bit.

koe - da ma - kan roem - poet.

te - loer i - tik di - da - lam roem - poet.

boe - ih sa - boen poe - tih.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ka - pal be - loem ti - ba.

poe - koel em - pat ba - roe ka - pal ti - ba.

sim - pan ka - pak i - toe.

pin - toe di - toe - toep moe - rid.

ki - tab di - toe - toep moe - rid.

---

si - a - pa doe - doek ma - ta ter - ka - toep ?

si - a - pa soe - ka na - ik ke - a - tap ?

si - a - pa soe - ka me - noe - toep pin - toe ?

si - a - pa soe - ka mem - be - li a - pa — a - pa di - pa - sar?

si - a - pa soe - ka pa - dam - kan li - lin ?

mi - sa soe - dah tam - mat.

li - lin soe - dah ter - pa - dam.

---

ta - ber - na - kel.

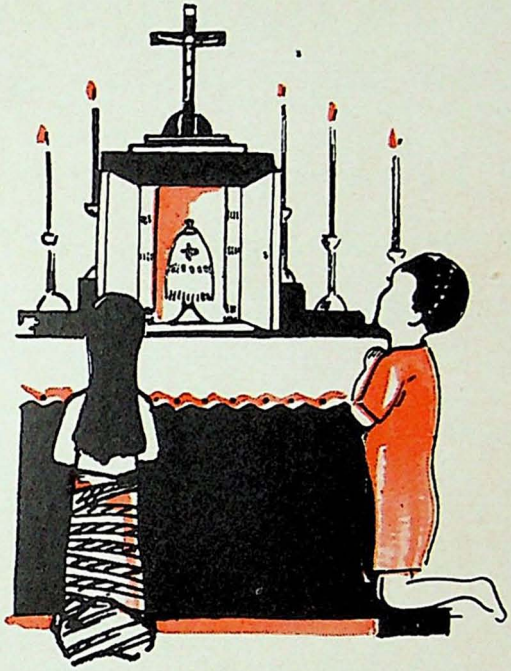
ta - ber - na - kel i - toe tem - pat di - am al - lah.

di - da - lam ta - ber - na - kel a - da pi - a - la.

pi - a - la i - toe da - ri pa - da e - mas.

se - bab pi - a - la i - toe tem - pat di - am al - lah ki - ta.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA



be - toel ! di - da - lam te - ber - na - kel a - da
al - lah sen - di - ri.

al - lah soe - ka di - am ser - ta ki - ta.

si - a - pa ti - dak soe - ka di - am ser - ta al - lah ?

si - a - pa be - loem ti - lik tem - pat di - am al - lah ?

a - pa poe - la na - ma tem - pat di - am al - lah ?

ta - ber - na - kel.

di - a - tas i - ni ter - te - ra tem - pat di - am
al - lah i - toe.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ke - pa - sar.

ba - pa ma - oe mi - lir.

i - a ma - oe toe - roet a - roes.

i - a ma - oe ber - sam - pan.

i - a ma - oe mem - be - li pa - di di - pa - sar.

a - koe soe - ka toe - roet ba - pa.

a - koe me - min - ta, ba - pa me - loe - loes - kan.

a - koe ber - sam - pan ser - ta ba - pa.

ba - pa ser - ta a - koe ke - te - pi a - ir.

pa - da te - pi a - ir ter - le - tak sam - pan.

sam - pan ba - pa ter - da - pat di - pa - sir.



PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

tim - ba ter - le - tak di - da - lam sam - pan.

na - ma sam - pan i - toe „sa - lib poe - tih".

na - ma i - toe ter - toe - lis pa - da si - si sam - pan.

ka - mi te - lah ti - ba di - te - pi a - ir.

sam - pan soe - dah se - di - a.

a - koe me - na - rik koe - at.

ba - pa me - na - rik le - bih koe - at.

sam - pan me - loe - loer di - a - tas pa - sir poe - tih.

sam - pan ti - ba di - a - tas a - ir.

ba - pa dan a - koe na - ik sam - pan itoe.

ti - dak an - ta - ra la - ma ka - mi ti - ba di - pa - sar.

di - pa - sar i - toe pe - noeh ma - noe - si - a.

ba - pa ma - oe mem - be - li pa - di.

pa - di - poen lim - pah.

ten - toe pa - di le - bih moe - rah.

pa - di ba - ik i - toe - lah di - pi - lih ba - pa.

di - be - li ba - pa doe - a ba - koel pe - noeh.

sa - toe ba - koel doe - a roe - pi - ah.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

la - in da - ri pa - da i - toe ba - pa mem - be - li
i - kan be - lik oen - toek i - boe di - roe - mah.
oen - toek a - dik - koe di - be - li ba - pa
ka - in bi - roe.
oen - toek a - koe di - be - li ba - pa
se - boe - ah moe - sik moe - loet.



la - in ti - dak. ta - pi a - koe soe - ka boe - kan ma - in.
ba - pa dan a - koe ber - sam - pan poe - la
ti - dak la - ma ti - ba di - roe - mah poe - la.

KON. BAT. GENOOTSCHAP VAN K. EN W.
PERPUSTAKAAN NASIONAL

di-roe-mah.

ba-roe ka-mi ti-ba di-roe-mah
se-roe i-boe: „mi-na, ma-ri-lah !"
mi-na i-toe a-dik pa-tik.
i-a ba-roe moe-rid ke-las sa-toe.
i-a ti-dak pin-tar, boe-kan ma-las.

„mi-na ma-ri-lah", se-roe i-boe.
se-ben-tar i-a soe-dah a-da.
i-ni ka-in-moe !
ba-pa mem-be-li ka-in i-toe oen-toek mi-na.
mi-na ka-ta-kan: „te-ri-ma ka-sih ba-pa".

i-boe dan se-moe-a a-nak
a-mat ber-soe-ka — soe-ka.
a-koe a-mat ber-soe-ka.
a-koe ber-ma-in moe-sik.
se-ben-tar se-soe-dah i-toe

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA



mi - na me - noem - boek pa - di.

ba - pa dan a - koe la - par.

mi - na me - noem - boek le - kas.

i - a soe - dah ber - pe - loeh.

te - ta - pi i - a ti - dak pe - doe - li - kan.

i - a me - noem - boek te - roes.

i - a boe - at se - moe - a

se - per - ti di - soe - roeh i - boe dan ba - pa.

se - bab mi - na a - nak pa - tih.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

pa - di ber - toem - boek di - se - boet be - ras.

be - ras i - toe ti - a - da ber - koe - lit.

be - ras i - toe poe - tih.

i - boe a - da di - da - poer.

di - da - poer a - da a - pi.

di - a - tas a - pi ada se - boe - ah pe - ri - oek.

di - da - lam pe - ri - oek a - da a - ir.

a - ir i - toe soe - dah pa - nas.

be - ras i - toe di - ma - soek - kan

ke - da - lam pe - ri - oek.



PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

a - pi me - nam - bah - kan pa - nas.

a - ir men - di - dih le - kas.

be - ras ber - oe - bah di - da - lam a - ir.

be - ras i - toe di - ma - sak i - boe.

la - loe di - se - boet na - si.

na - si i - toe ba - ik se - ka - li oen - toek di - ma - kan.

si - a - pa ti - dak soe - ka na - si ma - nis ?

si - a - pa ti - dak soe - ka na - si tim ?

si - a - pa ti - dak soe - ka na - si ke - tan ?

i - boe dan ba - pa dan em - pat a - nak ma - kan.

a - koe - poen ser - ta poe - la ma - kan na - si i - toe.

a - koe ti - dak la - par. a - koe soe - dah poe - as.

---

ka - tak.

di - da - lam se - boe - ah ka - li

ber - koem - poel ka - tak ber - lim - pah — lim - pah.

soe - a - ra ka - tak ke - ras.

soe - a - ra ka - tak ka - sar.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

kak . . . . kak . . . . kak . . . . kak . . . .

i - toe - lah soe - a - ra ka - tak i - toe.

ka - tak i - toe tim - boel.

ke - pa - la ka - tak tam - pak di - a - tas moe - ka a-ir.



ka - rel ber - ka - ta ke - pa - da a - koe :

„a - koe soe - ka ma - kan ka - tak.

ka - ki ka - tak ba - ik se - ka - li

oen - toek di - ma - kan".

a - koe ka - ta - kan poe - la :

„ma - ri - lah ki - ta me - ni - kam ka - tak di - ka - li."

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ke - ti - ka ka - rel dan a - koe
doe - doek di - te - pi kali
ka - tak ber - te - riak :
kak . . . . kak . . . . kak . . . . kak . . . .

ka - rel ber - di - ri.
ka - rel ra - pat ke - a - ir.
a - koe ra - pat ke - ka - li.
ke - pa - la ka - tak tam - pak
di - a - tas moe - ka a - ir.
ka - rel ti - kam. a - koe ti - kam.
ka - mi da - pat em - pat a - nak ka - tak.
se - moe - a ka - tak la - in
ti - ba — ti - ba ter - be - nam.
ti - dak tim - boel la - gi.

---

ma - ri - a pa - tih.

ma - ri - a ma - oe ke - ke - boen
i - a ber - soe - a te - man — te - man.
te - man : ke - ma - na ma - ri - a ?

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA



ma-ri-a: a-koe ma-oe ke-ke-boen.

t: ma-oe boe-at a-pa di-ke-boen ?

m: ma-oe mem-ban-toe i-boe-koe.

t: ma-ri ki-ta ber-ma-in doe-loe.
te-man — te-man se-moe-a soe-dah
ber-koempoel a-kan ber-ma-in.

m: a-koe ti-dak ma-oe.
a-koe ma-oe ke-ke-boen.

t: ka-kak-moe soe-dah a-da di-ke-boen
i-a mem-ban-toe i-boe-moe.

m: bi-ar ! a-koe ti-dak ma-oe.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

t: ti-dak oe-sah mem-ban-toe.
i-boe dan ka-kak-moe a-mat koe-at.

m: ka-ta-moe i-toe ti-dak ba-ik.
ka-ta-moe i-toe sa-lah se-ka-li.
pa-toet a-nak — a-nak doe-loe
mem-ban-toe i-boe dan ba-pa
ke-moe-di-an ba-roe ber-ma-in.
a-koe ma-oe mem-ban-toe i-boe
ka-re-na i-boe-koe soe-ka.
se-per-ti doe-loe a-nak san-ta ma-ri-a.
i-a mem-be-ri te-la-dan ba-ik
ke-pa-da a-nak — a-nak
se-moe-a.
a-koe ma-oe toe roet
di-a.
a-koe ma-oe pa-tih.



te-man ti-dak ka-ta-kan
a-pa — a-pa la-in.
i-a di-am. i-a ma-loe.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

b	a
b	i
b	oe
b	e

k	a
k	i
k	oe
k	e

g	a
g	i
g	oe
g	e

g	a	h
g	i	h
g	oe	h
g	e	h

g	a	k
g	i	k
g	oe	k
g	e	k

gak	ger	gam	gim	goem
gik	goer	goen	gan	gen
gin	gel	gal	gar	gak
gar	gas	gah	goes	goek
goel	gil	gir	ger	gem

a - gak	ti - ga	ba - gi	roe - gi
da - goe	gi - gi	ge - las	ge - lap
ga - ris	ga - ram	ga - roek	gi - lir
gi - la	ra - goe	ga - gah	ba - goes
pa - gar	gi - git	ga - li	la - goe
ga - gak	ga - dis	ga - lib	ge - lap
ge - mar	goe - na	goe - goer	goe - la
goe - roe	goe - roeh	goe - na	goes

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

gam - bar	gem - pa	gam - bir	gen - ta
per - gi	pa - gar	pa - gi	la - gi
goen - doel	har - ga	goen - toer	ga - gap

ra - ga	ga - ram	ge - ri - gi
te - la - ga	se - ge - ra	gem - ba - la
se - ga - la	ne - ge - ri	tem - ba - ga
be - gi - toe	be - gi - ni	te - r i - goe
ge - men - tar	gem - bi - ra	ge - me - lan

a - gar — a - gar	ge - lap — goe - li - ta
pa - gi — pa - gi	ter - ge - sa — ge - sa
ge - gap — gem - pi - ta	goe - roeh — ge - moe - roeh

---

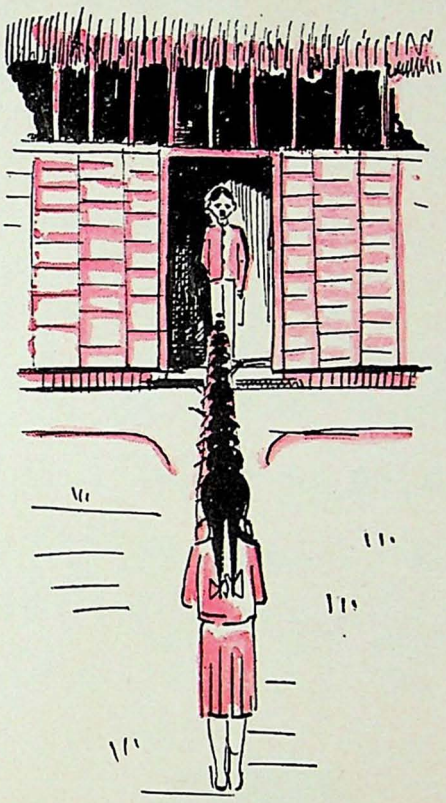
ber - ba - ris.

poe - koel de - la - pan gen - ta di - pa - loe.

a - nak — a - nak se - moe - a ber - di - ri

ber - koem - poel de - kat pin - toe moe - ka.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA



„ber - ba - ris !" ka - ta goe - roe.

„ma - soek !" ka - ta goe - roe la - gi.

se - ga - la a - nak di - am.

se - ga - la a - nak ma - soek.

a - koe ba - roe ma - soek ke - las ti - ga.

ka - kak - koe ber - na - ma goes.

i - a soe - dah na - ik ke - las li - ma.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

toe - an pe - me - rik - sa per - gi ke - ke - las sa - toe.

goe - roe ber - di - ri di - moe - ka ke - las.

se - ga - la a - nak ber - di - ri.

se - ga - la a - nak mem - be - ri ta - bik.

ber - sa - ma — sa - ma se - moe - a ka - ta - kan :

„se - la - mat pa - gi toe - an !"

ka - ta toe - an pe - me - rik - sa :

„ta - bik a - nak — a - nak !"

se - ga - la a - nak ber - ge - mar.

---

goe - roe soe - roeh :

„am - bil ba - toe toe - lis.

la - gi se - gi ti - ga.

la - gi a - nak ba - toe toe - lis.

ber - sih - kan ba - toe toe - lis.

la - loe toe - lis - lah ba - goes — ba - goes."

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

pem - be - ri - an da - ri ba - ba.

„ri - a", ka - ta i - boe:

„per - gi se - ge - ra ke - pa - sar.

be - li - lah goe - la pa - sir".

ri - a la - ri ke - pa - sar se - bab soe - dah de - kat

ma - oe ma - lam. le - kas ge - lap — goe - li - ta.

ri - a ga - gah be - toel.

i - a da - pat goe - la pa - sir ti - ga ka - ti.

la - gi i - a men - da - pat

se - boe - ah gam - bar ba - goes.

soe - a - toe pem - be - ri - an da - ri ba - ba.



PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

i - ni - lah soe - a - toe gam - bar.

gam - bar i - ni ba - goes.

pa - da gam - bar i - ni

tam - pak - lah ti - ga a - nak.

ke - ti - ga a - nak i - toe me - na - ri.

me - na - ri ber - ge - mar

ser - ta ber - la - goe ba - goes — ba - goes.

---

gem - pa boe - mi.

pa - da pa - gi — pa - gi

a - nak — a - nak ma - sih ti - doer.

ti - ba — ti - ba te - ra - sa gem - pa boe - mi.

roe - mah ber - ge - rak — ge - rak.

se - ga - la a - nak ge - men - tar.

la - ri ke - loe - ar ! se - ge - ra !

a - nak — a - nak la - ri ke - loe - ar

sam - bil ber - te - ri - ak :

„ka - mi a - da !" „ka - mi a - da !"

da - ri ma - na gem - pa boe - mi ?

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

a - ga - ma se - ra - ni a - ga - ma al - lah.

a - ga - ma se - ra - ni a - ga - ma be - nar.

a - ga - ma i - toe me - mim - pin ki - ta

dan se - ga - la a - nak ba - ik ke - soer - ga.

a - ga - ma se - ra - ni ber - goe - na be - nar, boe - kan ?

---

a	h
i	h
oe	h
e	h

h	a
h	i
h	oe
h	e

m	a	h
m	i	h
m	oe	h
m	e	h

h	a	m
h	i	m
h	oe	m
h	e	m

bar	kar	gar	har
boe	koe	goe	hoe
bi	ki	gi	hi
men	len	ten	hen
san	ban	gan	han

hal	ha - ri	hi - na	ha - oes
ha - dir	ha - kim	ha - dap	ha - loes

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ham - boer	ham - pir	han - tam	han - toe
ha - poes	ha - rap	har - ga	ha - roem
ha - roes	har - ta	ha - sil	ha - ti
hen - dak	hen - ti	hi - as	hi - doep
hi - lir	him - poen	hi - na	hi - tam
hoe - loe	ta - hoen	da - han	da - hi
ma - hal	pa - ha	la - hir	ta - hoe

si - a - pa hen - dak me - noe - toep roe - mah ?

si - a - pa soe - dah me - noe - lis ka - ta ?

si - a - pa hen - dak har - ta ma - hal ?

toe - lis per - la - han —
la - han !

na - si ham - pir se - di - a.

toe - han al - lah
sa - ha - bat ba - ik.

ha - kim mem - be - ri
na - si - hat.



PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

pe - ra - hoe te - lah ti - ba.

ham - pir ke - na soe - sah.

ha - sil ke - boen ma - hal.

se - boet - lah ha - ri ke - li - ma !

ha - ri se - nin, ha - ri se - la - sa, ha - ri ra - boe

ha - ri ka - mis, ... , ha - ri sab - toe.

---

toe - han al - lah ma - ha - ta - hoe.

toe - han al - lah ta - hoe se - moe - a.

i - a ta - hoe ke - la - koe - an - moe.

i - a ta - hoe ke - hen - dak - moe.

i - a ta - hoe a - pa ka - moe pi - kir di - ha - ti.

---

ha - sil ke - boen.

a - nak a - mat ber - soe - sah ha - ti,

ka - re - na ha - sil ke - boen te - lah bi - na - sa.

se - ha - ri — ha - ri a - mat pa - nas.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA



pa - di ham - pir ma - ti ha - bis.

toe - han ma - ha - koe - a - sa la - gi ma - ha - moe - rah.

ka - mi a - nak - moe me - min - ta :

hen - dak - lah toe - han mem - be - ri

pa - nas i - toe le - kas ber - hen - ti.

be - ri a - pa - lah ke - boen ber - ha - sil poe - la.

ka - mi ber - soe - ka ha - ti.

ka - re - na di - be - ri toe - han al - lah

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ke - boen ber - ha - sil lim - pah.

toe - han al - lah ma - ha - ba - ik.

ki - ta ha - roes ka - ta - kan se - ha - ri — ha - ri :

„a - pa ka - mi ma - kan se - ha - ri

be - ri - lah ke - pa - da ka - mi

pa - da ha - ri i - ni".



per - ha - ti - kan - lah ba - ik — ba - ik

dan tam - bah - kan ka - li - mat i - ni :

„te - ri - ma ka - sih toe - han - koe !"

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

i-a toe-han, ka-re-na toe-han mem-be-ri
ha-sil lim-pah — lim-pah i-toe.

---

oe-si-a.

oe-si-a-moe be-ra-pa ta-hoen ?
ah, loe-pa-lah ham-ba.
ham-ba pi-kir ham-pir de-la-pan ta-hoen.
bi-la-ma-na ham-ba la-hir ?
pa-da soe-a-toe ha-ri
da-lam boe-lan ap-ril.
ta-pi pa-da ha-ri a-pa
ham-ba ti-dak ta-hoe.

---

j	a
j	i
j	oe
j	e

j	oe
j	a
j	i
j	e

j	i	s
j	e	s
j	oe	s
j	a	s

j	e	t
j	oe	t
j	a	t
j	i	t

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ja	joe	je	jeh	jak	ji
jir	jim	joem	jam	jah	joek
jas	joer	joel	jel	joeh	jek
jit	joep	jat	jap	jih	jik

a - jam	sa - ja	a - jah	a - jan
a - joen	da - ja	doe - joen	la - joe
ba - jar	ja - kin	ka - ja	ka - joe
joe - ta	koe - joep	la - jak	la - jar
ma - jat	pa - jah	poe - joe	ba - jam
ra - ja	ra - joe	sa - jap	sa - joer

a - ni - a - ja	ba - ha - ja	ke - ba - ja
pe - pa - ja	sa - ha - ja	ba - ha - ja
soe - pa - ja	oe - pa - ja	boe - a - ja

a - jam sa - ja be - sar.
a - jam sa - ja ber - sa - jap doe - a.
a - jam soe - ka me - ma - kan sa - joer.
a - jam soe - ka me - ma - kan oe - lat.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

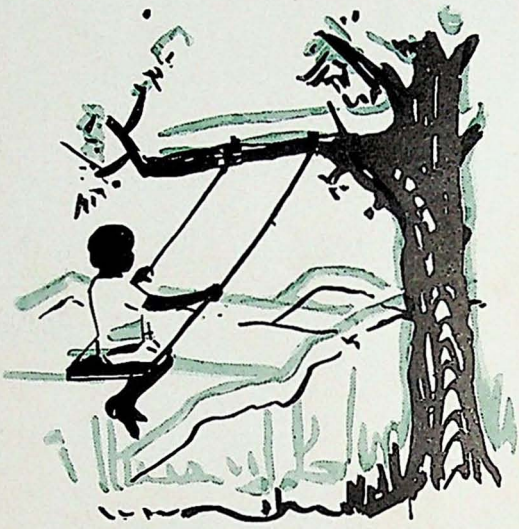
si jan ber - ma - in.

i - a ber - ma - in

ber - a - joen — a - joen.

sa - ja soe - ka

ber - ma - in la - in.



---

a - jah ber - ke - boen.

a - jah sa - ja a - da ke - boen be - sar.

ka - joe dan roem - poet soe - dah di - ba - kar.

a - jah soe - dah ta - nam sa - joer — ma - joer.

pe - pa - ja - poen lim - pah

di - da - lam ke - boen a - jah sa - ja.

a - jah ti - dak ka - ja. i - a mis - kin.

sa - ja soe - ka ma - kan sa - joer.

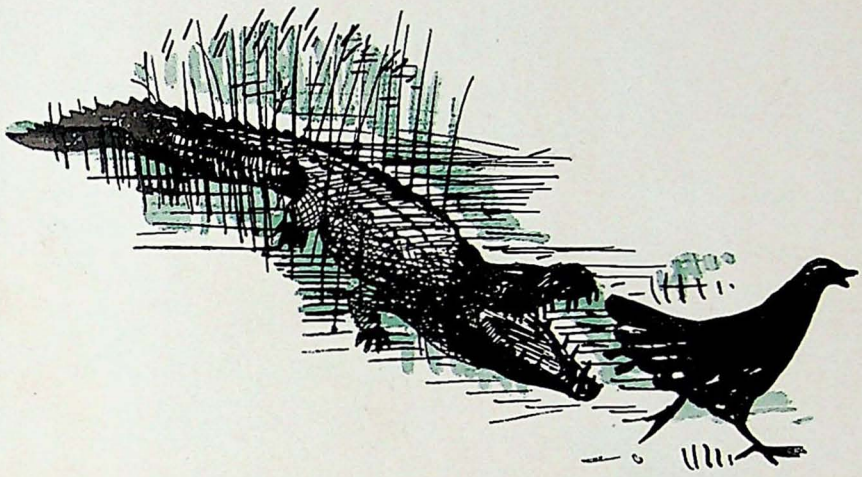
a - dik sa - ja soe - ka ma - kan poe - joe.

a - jah sa - ja ti - dak soe - ka sa - joer

dan ti - dak soe - ka poe - joe.

i - a soe - ka a - jam.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA



a-jam dan boe-a-ja.

a-jam ber-ma-in de-kat ka-li.

a-da boe-a-ja di-da-lam a-ir.

ti-ba — ti-ba boe-a-ja me-li-hat a-jam.

i-a soe-ka ma-kan a-jam i-toe.

bi-a-sa i-a ma-kan poe-joe.

boe-a-ja a-mat soe-ka a-kan a-jam.

i-a me-ra-jap.

a-jam ti-dak me-li-hat a-kan boe-a-ja.

boe-a-ja me-ra-jap le-bih de-kat.

ti-ba — ti-ba a-jam di-sam-bar boe-a-ja.

sa-jap a-jam le-mah. a-doeh! a-jam ma-ti.

bang-kai a-jam di-ba-wa boe-a-ja ke-ka-li.

a-jam di-ma-kan boe-a-ja.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

a - ni - a - ja.

sa - ja ti - dak ma - oe ber - sa - lah pa - da
toe - han al - lah. a - pa se - bab ?
se - bab sa - lah pa - da al - lah,
i - toe soe - a - toe a - ni - a - ja pa - da al - lah.



toe - han ki - ta soe - dah
ba - jar se - moe - a sa - lah.
i - a soe - dah ra - sa
soe - sah pa - jah.
pa - da sa - lib i - a ba - jar
se - ga - la a - ni - a - ja
pa - da al - lah i - toe.
sa - ja ti - dak ma - oe
boe - at sa - lah la - gi.

---

per - em - poe - an ka - ja.

per - em - poe - an ka - ja
ber - ke - ba - ja.
ke - ba - ja i - toe da - ri
pa - da soe - te - ra.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

i - a per - em - poe - an ka - ja.

i - a ber - ke - ba - ja pa - da ha - ri ra - ja.

pa - da ke - ba - ja a - da pe - ni - ti.

pe - ni - ti i - toe da - ri pa - da e - mas.

li - pat ka - in i - toe. toe - toep pin - toe i - toe.

sim - pan ke - ba - ja i - toe.

---

m	a
m	i
m	oe
m	e

w	a
w	i
w	oe
w	e

m	i	h
m	a	h
m	oe	h
m	e	h

w	i	h
w	a	h
w	oe	h
w	e	h

ma	wa	win	wan
wir	was	woel	wak
woeh	war	woer	wah
wat	wit	wap	wil

ta - wa	ma - war	wa - kil
sa - wah	ha - wa	ka - wat
da - wat	wak - toe	la - wan

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ta - war	a - was	a - wan
ka - wan	ra - wa	war - na
bah - wa	ba - wa	ba - wah
kah - wa	war - ta	wa - tas



a - nak soe - ka ter - ta - wa.
ka - wat i - toe ka - wat koe - at.
soe - dah - kah ka - moe
me - li - hat ka - wan ?
di - ba - wah a - da sa - wah.
sa - wah a - pa i - toe ?
ba - wa - lah da - wat ke - ma - ri.
a - ir i - toe ta - war.
war - na ma - war i - toe poe - tih.
wah, ba - goes be - nar ma - war i - toe.

---

ke - sa - wah.

sa - ja per - gi ke - sa - wah.
pa - di di - si - toe soe - dah ham - pir ma - sak.
pa - nas se - ka - li di - sa - wah.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA



a - wan — a - wan ti - dak a - da.

wak - toe i - ni ha - wa pa - nas.

sa - ja doe - doek di - ba - wah a - tap.

a - tap i - toe di - sa - wah.

da - ri pa - da war - na pa - di ta - hoe - lah ki - ta bah - wa pa - di ham - pir ma - sak.

si - a - pa soe - dah me - li - hat war - na a - wan ?

hi - tam se - ka - li, boe - kan ?

si - a - pa mem - ba - wa war - ta ba - ik i - toe ?

pa-da wa - tas sa - wah a - da ka - li ber - a - ir.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ba - wa - lah ma - war i - toe
ke - roe - mah al - lah. !
ta - roeh - lah ma - war i - toe
pa - da ka - ki san - ta ma - ri - a.
a - nak i - toe me - la - wan
ka - wan.
a - nak pen - does - ta ti - dak
toe - loes.
a - koe soe - ka a - da ka - wan.
soe - ka be - nar ha - ti - koe
se - bab ka - wan - koe ti - dak
pen - does - ta.



---

a	n
i	n
oe	n
e	n

a	ng
i	ng
oe	ng
e	ng

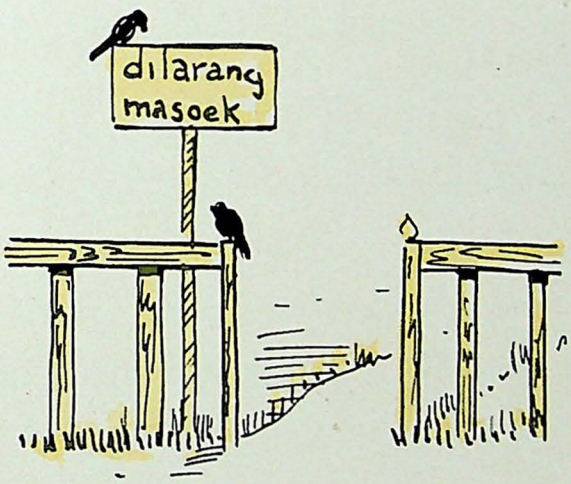
m	a	ng
m	i	ng
m	oe	ng
m	e	ng

d	i	ng
d	oe	ng
d	a	ng
d	e	ng

b	oe	ng
b	e	ng
b	a	ng
b	i	ng

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ang	oeng	moeng	deng	boeng
ing	eng	tang	sang	dang
jang	joeng	gang	ging	doeng
rang	poeng	seng	ping	meng
tang	ting	hing	dang	ming
noeng	sing	leng	peng	roeng
ring	hang	sang	ding	jang



pe - gang	se - dang	sam - boeng	kam - poeng
pi - sang	bi - lang	hi - toeng	hi - doeng
da - tang	a - rang	poe - sing	oen - toeng
koe - rang	ba - rang	goe - noeng	ang - kat
ka - dang	i - ring	ba - wang	sang - ka

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

loe - bang ka - rang pe - gang ka - roeng
poe - lang lang - gar me - nang boeng - koek
oe - ang la - jang ma - sing ba - rang

meng - gam - bar meng - hi - toeng se - ka - rang
meng - a - koe meng - oe - roes ke - li - ling
me - me - gang sang - ka - kan meng - i - koet
me - mang - gil meng - am - bil di - la - rang
toeng - gang lang - gang lin - tang poe - kang

---

ke - na - pa ka - moe ti - dak sem - bah - jang ?
ke - na - pa ba - rang i - toe di - ba - wa poe - lang ?
ke - na - pa ka - moe me - me - gang soe - rat i - toe ?
ke - na - pa ka - moe ti - dak ta - hoe meng - hi - toeng ?
ke - na - pa ka - moe sang - ka sa - lah
ten - tang te - man ?
ke - na - pa gam - bar - moe ti - dak se - di - a ?

ka - mi a - nak kam - poeng
di - pang - gil toe - an ma - sing — ma - sing.
toe - an be - sar i - toe
ting - gal di - kam - poeng de - kat la - oet.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ba - tang ke - la - pa.

di - se - be - lah goe - noeng

a - da be - ri - boe — ri - boe **ba** - tang ke - la - pa.



oen - toeng be - nar

me - na - roeh ba - tang

ke - la - pa i - toe.

har - ga ke - la - pa

se - poe - loeh boe - ah

sa - toe ke - tip.

har - ga se - ba - tang

ke - la - pa sa - toe roe - pi - ah.

ba - rang si - a - pa me - na - roeh

doe - a ra - toes ba - tang,

i - a soe - dah ka - ja.

i - a me - na - roeh doe - a ra - toes roe - pi - ah.

i - toe boe - kan se - di - kit !

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA



pi - sang.

di - se - be - lah goe - noeng a - pi

a - da ke - boen be - sar.

di - da - lam ke - boen i - toe di - ta - nam - kan

ba - tang pi - sang lim - pah — lim - pah.

a - mat ber - goe - na ba - tang pi - sang i - toe.

pi - sang jang ma - sak se - dap be - nar.

pi - sang men - tah koe - rang se - dap.

ba - tang pi - sang i - toe a - da goe - na la - in la - gi.

di - da - lam ba - tang a - da a - ir.

a - da kam - poeng — kam - poeng jang ti - dak

a - da ka - li dan ti - dak a - da soe - moer.

di - kam - poeng — kam - poeng i - toe koe - rang a - ir.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

a - nak — a - nak jang soe - ka mem - ber - sih - kan
moe - ka, se - ring ka - li mem - per - goe - na - kan
a - ir ba - tang pi - sang.
di - ma - na ter - da - pat kam - poeng de - mi - ki - an?
ba - tang pi - sang i - toe ber - goe - na be - nar.

---

sa - lib i - toe koe - rang ting - gi.
lam - poe i - toe koe - rang te - rang.
tang - ga i - toe koe - rang mi - ring.
kam - poeng i - toe koe - rang be - sar.
ba - rang i - toe koe - rang ber - goe - na.
goe - noeng i - toe koe - rang ting - gi.
be - nang i - toe koe - rang koe - ning.
a - rang i - toe koe - rang hi - tam.

---

min - ta — min - ta.

si - a - pa da - tang di - sa - na?
i - a me - me - gang se - ba - tang ka - joe.
la - ki — laki jang toe - a i - toe da - tang
per - la - han — la - han.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA



i - a ma - oe
min - ta — min - ta.
ba - dan la - ki — la - ki
i - toe koe - roes.
toe - lang da - da
a - mat tim - boel.
ka - in si mis - kin
i - toe a - mat boe - roek.
i - a da - tang
ke - roe - mah ka - mi.

i - a me - min - ta ba - rang.

i - boe ber - ka - ta ke - pa - da si mis - kin i - toe :
„ba - rang ti - dak a - da pa - da - koe".

i - boe poe - lang ke - da - lam.

i - a am - bil oe - ang.

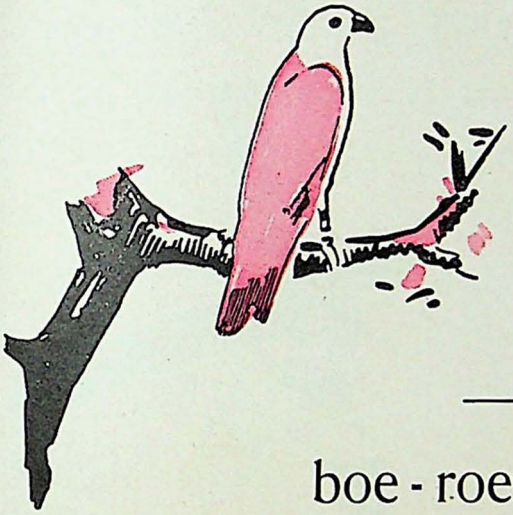
i - a mem - be - ri oe - ang i - toe ke - pa - da
si mis - kin i - toe.

i - a poe - lang.

i - a me - me - gang oe - ang
dan se - ba - tang ka - joe.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ke-nal-kah ka-moe a-kan a-nak mis-kin?
a-nak i-toe me-min-ta oe-ang ke-pa-da-moe.
te-ta-pi ka-moe ti-dak ber-oe-ang.



be-ri-lah ke-pa-da
a-nak i-toe ba-rang
a-pa jang i-a a-kan
ma-kan.
ten-toe a-nak i-toe
a-mat se-nang.

---

boe-roeng lang.

boe-roeng lang ter-bang ke-li-ling kam-poeng.
i-a soe-ka sam-bar a-nak a-jam.
a-nak — a-nak di-kam-poeng ber-te-ri-ak:
„per-gi-lah! per-gi-lah!"
se-ka-rang boe-roeng lang i-toe ter-bang poe-la.
i-a ta-koet.
i-a ti-dak ma-oe sam-bar a-nak a-jam di-si-toe.
i-a ter-bang ke-kam-poeng la-in.
di-si-toe ti-dak a-da a-nak — a-nak.
sa-jang soeng-goeh a-nak a-jam di-da-lam
kam-poeng i-toe.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

sa - lib

seng - sa - ra toe - han ki - ta a - mat be - rat.
ser - da - doe me - moe - koel toe - han ki - ta.
toe - han ki - ta
me - me - gang sa - lib.
i - a me - le - tak - kan
sa - lib i - toe
pa - da ba - hoe
jang ber - loe - ka.
toe - han ki - ta
ham - pir poe - sing
se - bab da - rah
lim - pah soe - dah
hi - lang.
toe - han per - gi
ke - loe - ar da - ri kam - poeng.
i - a hen - dak per - gi ke - boe - kit.
i - a sen - di - ri mem - ba - wa sa - lib ke - boe - kit.
toe - han di - i - ring - kan per - em - poe - an
jang ber - doe - ka.
ser - da - doe mem - ba - ha - gi ka in toe - han.



PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ser - da - doe meng - ga - li se - boe - ah loe - bang
a - kan me - na - nam sa - lib.
toe - han ki - ta ter - gan - toeng pa - da ka - joe sa - lib.
sa - toe da - ri ser - da - doe — ser - da - doe
me - ni - kam toe - han ki - ta.
loe - ka be - sar da - lam lam - boeng toe - han ki - ta.
ke - loe - ar - lah a - ir dan da - rah.
toe - han ma - ti di - boe - noeh pa - da sa - lib.

---

a	ng
i	ng
oe	ng
e	ng

ng	a
ng	i
ng	oe
ng	e

n	i	ng
n	a	ng
n	e	ng
n	oe	ng

ng	i	n
ng	a	n
ng	e	n
ng	oe	n

ng	oe	s
ng	i	s
ng	a	s
ng	e	s

ng	a	t
ng	i	t
ng	oe	t
ng	e	t

ng	a	ng
ng	i	ng
ng	oe	ng
ng	e	ng

sang	ngas	sing	ngis
ning	ngin	nang	ngan
ling	ngil	rang	ngar
ting	ngit	nang	ngan

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

a - ngin	de - ngan	oe - ngoe
a - ngoes	de - ngar	poe - ngoet
ba - ngoen	doe - ngoe	ri - ngan
boe - nga	di - ngin	sa - ngat
be - ngis	ha - ngat	si - nga
bi - ngoeng	i - ngat	te - ngah

a - ngin ke - ras.
boe - nga ma - war.
a - nak doe - ngoe.
na - si ha - ngat.
i - ngat se - ka - li.
a - nak be - ngis.

si - nga i - toe bi - na - tang jang sa - ngat be - ngis.
a - nak jang meng - a - ni - a - ja bi - na - tang
i - toe - lah a - nak jang be - ngis.
poe - ngoet ba - rang.
ri - ngan se - ka - li.
a - ngin di - ngin koe - rang ba - ik.

---

i - boe sa - kit.

ti - ga ming - goe i - boe - koe sa - kit.
sa - ngat pa - nas ba - dan i - boe.
i - a soe - ka me - mi - noem a - ir di - ngin.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ti - dak se - ka - li — ka - li da - pat ba - ngoen.
ka - dang — ka - dang ba - dan i - boe ge - men - tar.
i - a ber - ba - ring ti - dak da - pat ba - ngoen.
toe - an ta - bib ka - dang — ka - dang da - tang.
i - a me - me - rik - sa ba - dan i - boe.
„sa - ngat pa - nas" ka - ta ta - bib.
„i - ngat - lah ! ber - ba - ring te - roes !
tak per - loe ba - ngoen !
loe - sa sa - ja poe - lang
a - kan pe - rik - sa la - gi".
i - boe sa - ngat sa - kit.

---

se - soe - dah ba - ngoen
te - roes ba - soeh
moe - ka de - ngan a - ir
di - ngin.
ten - toe sa - ngat se - nang
ra - sa ba - dan
se - soe - dah ber - boe - at
de - mi - ki - an.



PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

si - nga.

a - lang - kah ba - goes gam - bar i - ni !

si - a - pa soe - dah meng - gam - bar gam - bar i - ni?

si loe - kas jang meng - gam - bar gam - bar i - ni.

i - a meng - gam - bar de - ngan pin - sil.



li - hat - lah si - nga

i - ni !

si - nga i - ni ba - roe

ba - ngoen.

i - a men - de - ngar

ri - boet.

si - nga bi - a - sa

a - mat be - ngis

bi - la i - a la - par.

pi - kir - kan - lah, gi - gi si - nga, ma - ta si - nga,

li - dah si - nga dan roe - pa si - nga.

a - mat be - ngis roe - pa si - nga, boe - kan?

te - ta - pi, se - nang - lah ki - ta.

di - si - ni, di - te - ngah — te - ngah hoe - tan - poen,

ti - dak ter - da - pat si - nga i - toe.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ki - tab sem - bah - jang.

oe - si - a sa - ja te - lah de - la - pan ta - hoen.

ming - goe jang la - loe sa - ja sam - boet ba - roe.

ba - pa dan i - boe sa - ngat se - nang.



ba - pa mem - be - ri - kan da - koe

se - boe - ah ki - tab sem - bah - jang.

ka - re - na i - toe ha - ti - koe a - mat se - nang.

ti - ap — ti - ap ha - ri ming - goe sa - ja

ber - sem - bah - jang da - ri da - lam ki - tab i - toe.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

koe-lit ki-tab i-toe

te-bal te-ta-pi ri-ngan.

ha-ti-koe ber-soe-ka be-nar se-bab sa-ja

me-ne-ri-ma ki-tab i-toe.

---

pa-toeng san-ta ma-ri-a.

di-bi-lik a-da le-ma-ri.

le-ma-ri i-toe ting-gi.

di-a-tas le-ma-ri a-da se-boe-ah pa-toeng.

pa-toeng i-toe sa-ngat ba-goes.

pa-toeng i-toe be-sar la-gi be-war-na.

„si-a-pa i-ni, ri-a ?"

i-a ber-pi-kir. i-a me-man-dang.

i-a ti-dak ta-hoe.

i-a be-loem se-ka-li men-de-ngar

si-a-pa jang a-da di-a-tas le-ma-ri itoe.

pa-toeng i-toe da-ri ba-toe.

goe-roe sen-di-ri ma-oe te-rang-kan.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

si - a - pa pa - toeng i - toe ?

i - a pa - toeng sa - toe per - em - poe - an.



i - a me - me - loek a - nak.
ten - toe - lah
per - em - poe - an i - toe
i - boe a - nak jang
di - pe - loek i - toe.
ri - a ma - sih bim - bang.
te - ta - pi ti - ba — ti - ba
ri - a ter - i - ngat a - kan
na - ma per - em - poe - an
i - toe.

„i - ni - lah san - ta ma - ri - a" ka - ta ri - a.
„be - toel" ka - ta goe - roe.
„i - a - lah pe - lin - doeng - moe!"

---

pe - lin - doeng.

„pe - lin - doeng - moe", ka - ta goe - roe.
ri - a ma - sih bim - bang. i - a be - loem se - nang.
i - a be - loem men - de - ngar ka - ta

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

„pe - lin - doeng" i - toe.
„a - pa - kah i - toe: pe - lin - doeng?"
ka - ta ri - a ke - pa - da goe - roe.
„i - ngat - lah ri - a" ka - ta goe - roe.
„wak - toe ri - a ba - roe la - hir
ri - a di - per - man - di - kan.
toe - an i - mam me - mi - lih na - ma.
i - a mem - be - ri na - ma „ma - ri - a" ke - pa - da - moe.
ri - a da - ri „ma - ri - a".
„ma - ri - a" da - ri
na - ma boen - da
al - lah, jang
ber - na - ma: san - ta
ma - ri - a.
na - ma - moe, ri - a,
da - ri „san - ta
ma - ri - a".
pa - da ke - ti - ka i - toe
san - ta ma - ri - a
soe - ka a - kan ri - a.



PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

pa-da ke-ti-ka i-toe ri-a di-lin-doeng
san-ta ma-ri-a.
se-ka-rang san-ta ma-ri-a ma-sih soe-ka
dan me-lin-doeng ri-a.
ter-le-bih da-lam ba-ha-ja.
pa-da ke-ti-ka per-man-di-an
ri-a da-pat pe-lin-doeng.
i-toe-lah: san-ta ma-ri-a.
i-a ti-dak ting-gal-kan ri-a sen-di-ri.
i-ngat-lah se-ring ka-li pe-lin-doeng-moe!"

---

roe-mah ka-mi.

roe-mah ka-mi ber-tang-ga doe-a.
se-boe-ah di-moe-ka,
se-boe-ah di-be-la-kang.
roe-mah ka-mi ber-pin-toe doe-a.
se-boe-ah di-moe-ka de-kat tang-ga.
se-boe-ah di-be-la-kang de-kat tang-ga.
di-moe-ka roe-mah a-da ta-man.
di-da-lam ta-man i-toe a-da boe-nga.
be-roe-pa — roe-pa boe-nga di-si-toe.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

a-da jang ting-gi, a-da jang ren-dah.
a-da jang bi-roe, a-da jang oe-ngoe.
ke-li-ling ta-man i-toe a-da pa-gar.
boe-kan pa-gar doe-ri — doe-ri,
te-ta-pi pa-gar da-ri kem-bang se-pa-toe.
sa-ngat ba-goes pa-gar i-toe.
roe-mah ka-mi ber-a-tap roem-poet.
loe-bang — loe-bang ti-dak a-da.
per-ka-kas roe-mah ti-dak koe-rang.
sa-ja doe-doek di-moe-ka roe-mah.
roe-mah ka-mi be-sar.



soeng-goeh a-mat
ge-lap di-da-lam
roe-mah.
wak-toe si-ang a-da
te-rang se-di-kit.
wak-toe ma-lam
koe-rang te-rang.
a-pa-bi-la koe-rang
te-rang di-da-lam,
lam-poe dan pe-li-ta di-pa-sang i-boe.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

te-la-dan jang ba-goes.

goe-roe ka-ta-kan:

„ka-moe me-li-hat

pa-da gam-bar i-ni

a-nak jang ma-nis.



a-nak jang ma-nis

i-toe a-nak toe-han

al-lah.

te-ta-pi a-nak san-ta ma-ri-a poe-la.

a-nak i-toe a-mat ba-ik.

i-a meng-am-bil a-ir oen-toek da-poer.

i-a per-gi ke-pa-sar a-kan mem-be-li i-kan.

ka-dang — ka-dang i-a mem-be-li

da-ging lem-boe, da-ging kam-bing.

se-la-loe i-a toe-roet pe-rin-tah.

se-la-loe i-a per-gi te-roes.

se-la-loe i-a poe-lang te-roes.

ti-dak per-nah i-a me-la-wan

pe-rin-tah i-boe.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

i - toe - lah te - la - dan jang ba - goes
oen - toek a - nak ma - sing — ma - sing".
ha - ri la - loe goe - roe te - lah me - ne - rang - kan
te - la - dan i - si roe - mah jang koe - does.
di - ma - na poe - la ting - gal i - si roe - mah
jang koe - does?

---

di - ke - las sa - toe.

di - ke - las sa - toe a - da em - pat poe - loeh moe - rid.
a - da jang da - tang da - ri goe - noeng.
a - da jang da - ri lem - bah.
a - nak — a - nak jang ting - gal de - kat
ti - ap — ti - ap ha - ri poe - lang ke - roe - mah.
la - in a - nak jang da - tang da - ri tem - pat
jang ti - dak de - kat, ber - ma - lam di - si - ni,
me - noem - pang di - roe - mah kam - poeng.
ham - pir se - moe - a a - nak ba - roe ma - soek.
ti - ga, em - pat moe - rid meng - oe - lang ke - las.
a - nak — a - nak i - ni koe - rang pin - tar.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

boe - kan ma - las a - nak — a - nak i - ni,

te - ta - pi doe - ngoe se - di - kit.

soe - sah be - nar oen - toek a - nak — a - nak i - ni.

se - moe - a a - nak la - in pin - tar se - ka - li.

a - nak soe - dah pin - tar ber - hi - toeng

hing - ga bi - lang - an li - ma.



PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ba - ik - lah ti - toes bi - lang hing - ga li - ma.

sa - toe — doe - a — ti - ga — em - pat — li - ma.

wah, ba - goes be - nar!

---

di - be - la - kang roe - mah ka - mi a - da soe - moer.

a - ir soe - moer i - toe ham - pir ha - bis.

di - ma - na a - nak per - gi tim - ba a - ir?

la - in per - gi ke - ka - li.

la - in per - gi ke - ma - ta a - ir de - kat la - oet.

soe - sah se - ka - li bi - la koe - rang a - ir.

---

si - a - pa soe - dah per - nah

me - nang - kap boe - roeng?

i - toe soe - kar be - nar.

si - a - pa soe - dah per - nah me - nang - kap i - kan?

i - toe gam - pang.

se - dap se - ka - li i - kan jang soe - dah ma - sak.

tang - kap - lah i - kan di - ka - li.

min - ta - lah i - boe ma - sak - kan.

doe - a pi - ring ma - sih ter - la - loe koe - rang!

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

di-ma-na toe-han al-lah?

toe-han al-lah a-da di-soer-ga.

toe-han al-lah a-da di-boe-mi.

i-a a-da pa-da se-ga-la tem-pat.



toe-han al-lah a-da se-la-loe de-kat ki-ta.

i-a me-li-hat ki-ta.

a-pa-bi-la ki-ta ber-sem-bah-jang,

toe-han al-lah de-kat.

a-pa-bi-la ki-ta doe-doek di-ke-las,

toe-han al-lah de-kat.

a-pa-bi-la ki-ta ber-ma-in, toe-han al-lah de-kat.

di-ma-na — ma-na toe-han al-lah

se-la-loe pa-da si-si ki-ta.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

boe-roeng mer-pa-ti.

boe-roeng mer-pa-ti i-toe-lah boe-roeng
jang le-bih bi-a-sa di-si-ni.
le-bih bi-a-sa da-ri se-ga-la boe-roeng
jang la-in.
di-ma-na — ma-na di-ta-nah i-ni
ter-da-pat-lah boe-roeng mer-pa-ti i-toe.
i-a bi-a-sa ber-sa-rang di-a-tas po-hon,
di-an-ta-ra da-oen dan boe-ah ke-la-pa.
a-nak — a-nak a-mat soe-ka
a-kan sa-rang boe-roeng mer-pa-ti.
a-nak — a-nak se-nang a-pa-bi-la men-dapat
sa-rang boe-roeng mer-pa-ti.
si-a-pa soe-dah per-nah na-ik ke-la-pa?
si-a-pa soe-dah meng-am-bil
sa-rang boe-roeng mer-pa-ti di-si-toe?
sa-ja me-ne-goer kamoe:
ting-gal-kan-lah sa-rang boe-roeng di-a-tas.
in-doek mer-pa-ti ber-soe-sah ha-ti,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA



bi - la ka - moe meng - ang - kat te - loer.

in - doek mer - pa - ti sa - ngat ber - soe - sah ha - ti

bi - la ka - moe meng - ang - kat

a - nak — a - nak boe - roeng mer - pa - ti i - toe.

---

ki - tab jang ke - doe - a te - lah tam - mat.

ber - oe - lang — oe - lang

a - nak — a - nak ke - las sa - toe me - li - hat

gam - bar — gam - bar da - lam ki - tab i - ni.

i - si ki - tab i - ni - poen ki - ta te - lah pa - ham - kan.

ka - ta goe - roe: „toe - toep - lah ki - tab i - ni."

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ki - tab ke - doe - a i - ni
ka - moe te - lah tam - mat - kan.
se - ka - rang soe - dah wak - toe a - kan ber - ma - in.
ha - ri jang ber - i - koet ha - ri ming - goe.
ming - goe di - moe - ka pa - da ha - ri se - nin
ki - ta mem - per - goe - na - kan ki - tab ke - ti - ga.
ki - tab i - ni ha - roes di - sim - pan
di - da - lam le - ma - ri.
sam - poel jang la - ma ha - roes di - gan - ti
de - ngan sam - poel jang ba - roe.
se - ga - la ki - tab jang ter - sim - pan
di - da - lam le - ma - ri
ha - roes ber - sam - poel a - pik."
se - ga - la a - nak ber - ge - mar
men - de - ngar per - ka - ta - an goe - roe.
se - ga - la a - nak ber - soe - ka — soe - ka
se - bab men - da - pat ki - tab jang ba - ha - roe:
ki - tab jang ke - ti - ga.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Pro.98/99

JOH. DRAMONG.
2-11-90

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

